

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
PHƯỜNG CAM GIÁ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: **18**/QĐ-UBND

Cam Giá, ngày 04 tháng 01 năm 2023

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Về việc công bố công khai dự toán ngân sách năm 2023**  
**của Ủy ban nhân dân phường Cam Giá**

**ỦY BAN NHÂN DÂN PHƯỜNG CAM GIÁ**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương năm 2015 và Luật Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức chính quyền địa phương năm 2019;*

*Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước năm 2015;*

*Căn cứ Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước;*

*Căn cứ Thông tư số 343/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện công khai ngân sách nhà nước đối với các cấp ngân sách;*

*Căn cứ Nghị quyết số 09/NQ-HĐND ngày 29/12/2022 của Hội đồng nhân dân phường Cam Giá về việc phân bổ dự toán thu, chi ngân sách năm 2023;*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Công bố công khai số liệu dự toán ngân sách năm 2023 của UBND phường (Có các mẫu biểu kèm theo Quyết định này)

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Văn phòng HĐND-UBND, Tài chính - Kế toán, Trưởng các ban ngành đoàn thể và các đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- UBND TPTN;
- Phòng TC-KH TP
- Đảng ủy - HĐND phường;
- Các tổ chức đoàn thể;
- Lưu KT-VP.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH**



*[Handwritten signature]*

**Trần Văn Bình**



## CÂN ĐỐI TỔNG HỢP DỰ TOÁN NGÂN SÁCH XÃ NĂM 2023

(Dự toán trình Hội đồng nhân dân)

Nội dung thu	Dự toán	Nội dung chi	Dự toán
<b>Tổng số thu</b>	<b>7.171.136.000</b>	<b>Tổng chi</b>	<b>6.118.874.000</b>
<b>I. Các khoản thu 100%</b>	<b>100.000.000</b>	<b>I. Chi đầu tư phát triển</b>	<b>0</b>
<b>II. Các khoản thu phân chia theo tỷ lệ phần trăm (%)</b>	<b>1.972.000.000</b>	<b>II. Chi thường xuyên</b>	<b>6.118.874.000</b>
<b>III. Thu chuyển nguồn</b>	<b>1.052.262.000</b>	<b>III. Dự phòng</b>	<b>121.150.000</b>
<b>IV. Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên</b>	<b>4.046.874.000</b>		
- Bổ sung cân đối ngân sách	4.046.874.000		
- Bổ sung có mục tiêu	0		

Ghi chú: (1) Bao gồm 4 khoản thu từ thuế, lệ phí Luật NSNN quy định cho ngân sách xã hương và những khoản thu ngân sách địa phương được hưởng có phần chia theo tỷ lệ phần trăm (%) cho xã

**Bộ phận tài chính, kế toán xã**

Hoàng Thị Kim Oanh

Ngày 4 tháng 1 năm 2023

**TM. UBND xã, phường, thị trấn**

**Chủ tịch**

(Ký tên, đóng dấu)



Trần Văn Bình



**TỔNG HỢP DỰ TOÁN THU NGÂN SÁCH XÃ NĂM**

**Năm 2023**

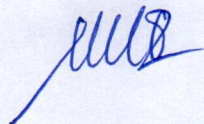
Nội dung	Ước thực hiện năm n-1		Dự toán năm n		So sánh (%)	
	Thu NSNN	Thu NSX	Thu NSNN	Thu NSX	Thu NSNN	Thu NSX
A	1	2	3	4	5	6
<b>Tổng số thu</b>	<b>10.837.136.000</b>	<b>7.171.136.000</b>	<b>10.157.136.000</b>	<b>7.171.136.000</b>	<b>93,73</b>	<b>100</b>
<b>I. Các khoản thu 100%</b>	<b>100.000.000</b>	<b>100.000.000</b>	<b>100.000.000</b>	<b>100.000.000</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Thu. lệ phí	50.000.000	50.000.000	50.000.000	50.000.000	100	100
Thu từ quỹ đất công ích và thu hoa lợi công sản khác						
Thu từ hoạt động kinh tế và sự nghiệp						
Thu phạt, tích thu khác theo quy định						
Thu từ tài sản được xác lập quyền sở hữu của nhà nước theo quy định						
Đóng góp của nhân dân theo quy định						
Đóng góp tự nguyện của các tổ chức, cá nhân						
- Thu khác	50.000.000	50.000.000	50.000.000	50.000.000	100	100
<b>II. Các khoản thu phân chia theo tỷ lệ phần trăm (%)</b>	<b>5.638.000.000</b>	<b>1.972.000.000</b>	<b>4.958.000.000</b>	<b>1.972.000.000</b>	<b>87,94</b>	<b>100</b>
<b>I. Các khoản thu phân chia</b>	<b>1.398.000.000</b>	<b>664.000.000</b>	<b>1.398.000.000</b>	<b>664.000.000</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
- Thuế sử dụng đất phi nông nghiệp	760.000.000	380.000.000	760.000.000	380.000.000	100	100
- Thuế sử dụng đất nông nghiệp thu từ hộ gia đình						
- Lệ phí môn bài thu từ cá nhân, hộ kinh doanh	48.000.000	48.000.000	48.000.000	48.000.000	100	100
- Lệ phí trước bạ nhà, đất	590.000.000	236.000.000	590.000.000	236.000.000	100	100
<b>2. Các khoản thu phân chia khác do cấp tỉnh quy định</b>	<b>4.240.000.000</b>	<b>1.308.000.000</b>	<b>3.560.000.000</b>	<b>1.308.000.000</b>	<b>83,96</b>	<b>100</b>
Thuế giá trị gia tăng	1.160.000.000	348.000.000	1.160.000.000	348.000.000	100	100
Thuế TNDN	680.000.000					
Thuế thu nhập cá nhân	2.400.000.000	960.000.000	2.400.000.000	960.000.000	100	100
Thuế TTDB						
Thuế TNCN (hộ)						
<b>3. Thu viện trợ không hoàn lại trực tiếp cho xã (nếu có)</b>						
<b>III. Thu chuyên nguồn</b>	<b>1.052.262.000</b>	<b>1.052.262.000</b>	<b>1.052.262.000</b>	<b>1.052.262.000</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>IV. Thu kết dư ngân sách năm trước</b>						
<b>V. Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên</b>	<b>4.046.874.000</b>	<b>4.046.874.000</b>	<b>4.046.874.000</b>	<b>4.046.874.000</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
- Bổ sung cân đối ngân sách	4.046.874.000	4.046.874.000	4.046.874.000	4.046.874.000	100	100
- Bổ sung có mục tiêu						

Ngày 4 tháng 1 năm 2023

Bộ phận tài chính, kế toán xã

TM. UBND xã, phường, thị trấn  
Chủ tịch

(Ký tên và đóng dấu)



Hoàng Thị Kim Oanh



Trần Văn Bình



**TỔNG HỢP DỰ TOÁN CHI NGÂN SÁCH XÃ**

Năm 2023

Đơn vị tính: đồng

Khoản mục	Dự toán năm n-1			Dự toán năm n			So sánh (%)		
	Tổng số	ĐTPT	TX	Tổng số	ĐTPT	TX	Tổng số	ĐTPT	TX
A	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Tổng chi ngân sách xã</b>	<b>6.118.874.000</b>		<b>6.118.874.000</b>	<b>6.118.874.000</b>		<b>6.118.874.000</b>			
1. Chi cho công tác dân quân tự vệ, trật tự an toàn xã hội	1.039.622.000		1.039.622.000	1.039.622.000		1.039.622.000			
- Chi dân quân tự vệ	558.698.000		558.698.000	558.698.000		558.698.000			
- Chi trật tự an toàn xã hội	480.924.000		480.924.000	480.924.000		480.924.000			
2. Chi giáo dục									
- Chi ứng dụng, chuyển giao công nghệ									
- Chi khác									
- Chi văn hóa, thông tin	139.000.000		139.000.000	139.000.000		139.000.000			
- Chi phát thanh, truyền hình									
- Chi thể dục, thể thao	25.000.000		25.000.000	25.000.000		25.000.000			
- Chi bảo vệ môi trường									
9. Chi các hoạt động kinh tế									
- Giao thông									
- Nông - lâm - thủy lợi - hải sản									
- Thị chính									
- Thương mại, du lịch									
- Chi hoạt động kinh tế khác									
10. Chi quản lý Nhà nước, Đảng, đoàn thể	4.598.764.000		4.598.764.000	4.598.764.000		4.598.764.000			
- Chi đo, Quỹ lương									
- Chi Quản lý Nhà nước	2.783.446.000		2.783.446.000	2.783.446.000		2.783.446.000			
- Chi công đồng nhân dân	378.366.000		378.366.000	378.366.000		378.366.000			
- Chi Đảng Cộng sản Việt Nam	740.632.000		740.632.000	740.632.000		740.632.000			
10.4 Mặt trận Tổ quốc Việt Nam	332.952.000		332.952.000	332.952.000		332.952.000			
10.5 Đoàn Thanh niên Cộng sản HCM	90.000.000		90.000.000	90.000.000		90.000.000			
10.6 Hội Liên hiệp Phụ nữ	67.000.000		67.000.000	67.000.000		67.000.000			
10.7 Hội Cựu chiến binh	62.000.000		62.000.000	62.000.000		62.000.000			
10.8 Hội Nông dân	80.000.000		80.000.000	80.000.000		80.000.000			
10.9 Hội Chữ Thập đỏ	8.940.000		8.940.000	8.940.000		8.940.000			
10.10 Hội Người cao tuổi	21.456.000		21.456.000	21.456.000		21.456.000			
10.11 Hội khuyến học	33.972.000		33.972.000	33.972.000		33.972.000			
- Chi hỗ trợ khác (nếu có)									



11. Chi cho công tác xã hội	185.338.000	185.338.000	185.338.000	185.338.000				
- Trợ cấp hàng tháng cho cán bộ xã nghỉ việc theo chế độ quy định và trợ cấp khác	113.426.000	113.426.000	113.426.000	113.426.000				
- Trợ mỗ côi, người già không nơi nương tựa								
- Trợ cấp xã hội	71.912.000	71.912.000	71.912.000	71.912.000				
- Khác								
Chi khác	10.000.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000				
Tư phòng	121.150.000	121.150.000	121.150.000	121.150.000				
Chi chuyển nguồn sang ngân sách năm								

Ngày 04 tháng 01 năm 2023

Bộ phận tài chính, kế toán xã

TM. UBND xã, phường, thị trấn  
Chủ tịch

(Ký tên và đóng dấu)



UBND PHƯỜNG CAM GIÁ  
CHỦ TỊCH  
**Trần Văn Bình**

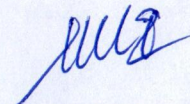


**DỰ TOÁN CHI ĐẦU TƯ XDCB NĂM 2022**

(Dự toán trình Hội đồng nhân dân)

Tên công trình	Thời gian khởi công - hoàn thành	Tổng dự toán được duyệt		Giá trị thực hiện đến 31/12/2021	Giá trị đã thanh toán đến 31/12/2021	Dự toán năm 2022			
		Tổng số	Trong đó nguồn nhân dân đóng góp			Tổng số	Trong đó thanh toán khối lượng hoàn thành năm trước	Chia theo nguồn vốn	
								Nguồn cân đối ngân sách	Nguồn đóng góp
<b>Tổng số</b>		<b>9.860.197.484</b>	<b>3.930.197.484</b>	<b>5.130.000.000</b>	<b>5.130.000.000</b>	<b>185.000.000</b>	<b>185.000.000</b>	<b>0</b>	<b>185.000.000</b>
<b>1. Công trình chuyển tiếp</b>		<b>9.860.197.484</b>	<b>3.930.197.484</b>	<b>5.130.000.000</b>	<b>5.130.000.000</b>	<b>185.000.000</b>	<b>185.000.000</b>	<b>0</b>	<b>185.000.000</b>
Cải tạo, nâng cấp đường trục liên tổ phường Cam Giá, thành phố Thái Nguyên	2020-2022	9.860.197.484	3.930.197.484	5.130.000.000	5.130.000.000	185.000.000	185.000.000		185.000.000

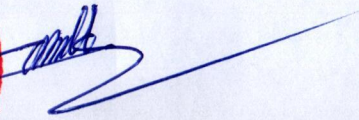
Bộ phận Tài chính - Kế toán

  
Hoàng Thị Kim Oanh

Ngày 04 tháng 01 năm 2023

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH



  
Trần Văn Bình



## KẾ HOẠCH THU CHI CÁC HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH KHÁC

(Dự toán trình Hội đồng nhân dân)

Năm 2023

Đơn vị tính: đồng

NỘI DUNG	ƯỚC THỰC HIỆN NĂM (năm hiện hành)			KẾ HOẠCH NĂM (năm sau)		
	THU	CHI	CHÊNH LỆCH (+)(-)	THU	CHI	CHÊNH LỆCH (+)(-)
A	1	2	3	4	5	6
<b>TỔNG SỐ</b>	<b>246.070.000</b>	<b>42.400.000</b>	<b>203.670.000</b>			
<b>1. Các quỹ tài chính nhà nước ngoài ngân sách</b>	<b>246.070.000</b>	<b>42.400.000</b>	<b>203.670.000</b>			
Quỹ Chữ thập đỏ	22.370.000	20.000.000	2.370.000			
Quỹ người cao tuổi	44.740.000	44.740.000	0			
Quỹ Bảo trợ trẻ em	11.185.000	11.185.000	0			
Quỹ Đền ơn Đáp nghĩa	67.110.000	30.000.000	37.110.000			
Quỹ Dã cam	22.370.000	20.000.000	2.370.000			
Quỹ Khuyến học	33.555.000	33.555.000	0			
Quỹ Vì người nghèo	22.370.000	15.000.000	7.370.000			
Quỹ phòng chống thiên tai	22.370.000	22.370.000	0			
<b>2. Các hoạt động sự nghiệp</b>						

Bộ phận tài chính, kế toán xã

Hoàng Thị Kim Oanh

Ngày 04 tháng 01 năm 2023

TM. UBND xã, phường, thị trấn

Chủ tịch

(Ký tên, đóng dấu)



Trần Văn Bình



**CÂN ĐỐI TỔNG HỢP DỰ TOÁN NGÂN SÁCH XÃ NĂM 2023**  
(Dự toán đã được Hội đồng nhân dân quyết định)

Nội dung thu	Dự toán	Nội dung chi	Dự toán
Tổng số thu	7.171.136.000	Tổng chi	6.118.874.000
I. Các khoản thu 100%	100.000.000	I. Chi đầu tư phát triển	0
II. Các khoản thu phân chia theo tỷ lệ phần trăm (%)	1.972.000.000	II. Chi thường xuyên	6.118.874.000
III. Thu chuyển nguồn	1.052.262.000	III. Dự phòng	121.150.000
IV. Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên	4.046.874.000		
- Bổ sung cân đối ngân sách	4.046.874.000		
- Bổ sung có mục tiêu	0		

Ghi chú: (1) Bao gồm 4 khoản thu từ thuế, lệ phí Luật NSNN quy định cho ngân sách xã hưởng và những khoản thu ngân sách địa phương được hưởng có phân chia theo tỷ lệ phần trăm (%) cho xã

**Bộ phận tài chính, kế toán xã**

Hoàng Thị Kim Oanh

Ngày 4 tháng 1 năm 2023

**TM. UBND xã, phường, thị trấn**

**Chủ tịch**

(Ký tên, đóng dấu)



Trần Văn Bình



**TỔNG HỢP DỰ TOÁN THU NGÂN SÁCH XÃ NĂM**

Năm 2023

Đơn vị tính: đồng

Nội dung	Dự toán năm n	
	Thu NSNN	Thu NSX
A	1	2
<b>Tổng số thu</b>	<b>10.157.136.000</b>	<b>7.171.136.000</b>
<b>I. Các khoản thu 100%</b>	<b>100.000.000</b>	<b>100.000.000</b>
- Phí, lệ phí	50.000.000	50.000.000
- Thu từ quỹ đất công ích và thu hoa lợi công sản khác		
- Thu từ hoạt động kinh tế và sự nghiệp		
- Thu phạt, tịch thu khác theo quy định		
- Thu từ tài sản được xác lập quyền sở hữu của nhà nước theo quy định		
- Đóng góp của nhân dân theo quy định		
- Đóng góp tự nguyện của các tổ chức, cá nhân		
- Thu khác	50.000.000	50.000.000
<b>II. Các khoản thu phân chia theo tỷ lệ phần trăm (%)</b>	<b>4.958.000.000</b>	<b>1.972.000.000</b>
1. Các khoản thu phân chia	1.398.000.000	664.000.000
- Thuế sử dụng đất phi nông nghiệp	760.000.000	380.000.000
- Thuế sử dụng đất nông nghiệp thu từ hộ gia đình		
- Lệ phí môn bài thu từ cá nhân, hộ kinh doanh	48.000.000	48.000.000
- Lệ phí trước bạ nhà, đất	590.000.000	236.000.000
2. Các khoản thu phân chia khác do cấp tỉnh quy định	3.560.000.000	1.308.000.000
- Thuế giá trị gia tăng	1.160.000.000	348.000.000
- Thuế TNDN		
- Thuế thu nhập cá nhân	2.400.000.000	960.000.000
- Thuế TTDB		
- thuế TNCN (hộ)		
<b>III. Thu viện trợ không hoàn lại trực tiếp cho xã (nếu có)</b>		
<b>IV. Thu chuyển nguồn</b>	<b>1.052.262.000</b>	<b>1.052.262.000</b>
<b>V. Thu kết dư ngân sách năm trước</b>		
<b>VI. Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên</b>	<b>4.046.874.000</b>	<b>4.046.874.000</b>
- Bổ sung cân đối ngân sách	4.046.874.000	4.046.874.000
- Bổ sung có mục tiêu		

Ngày 4 tháng 1 năm 2023

Bộ phận tài chính, kế toán xã

Hoàng Thị Kim Oanh

TM. UBND xã, phường, thị trấn  
Chủ tịch

(Tên và đóng dấu)



Trần Văn Bình



**TỔNG HỢP DỰ TOÁN CHI NGÂN SÁCH XÃ**

Năm 2023

Đơn vị tính: đồng

Khoản mục	Dự toán năm n		
	Tổng số	ĐPPT	TX
A	1	2	3
<b>Tổng chi ngân sách xã</b>	<b>6.118.874.000</b>		<b>6.118.874.000</b>
1. Chi cho công tác dân quân tự vệ, trật tự an toàn xã hội	1.039.622.000		1.039.622.000
- Chi dân quân tự vệ	558.698.000		558.698.000
- Chi trật tự an toàn xã hội	480.924.000		480.924.000
2. Chi giáo dục			
3. Chi ứng dụng, chuyển giao công nghệ			
4. Chi y tế			
5. Chi văn hóa, thông tin	139.000.000		139.000.000
6. Chi phát thanh, truyền hình			
7. Chi thể dục, thể thao	25.000.000		25.000.000
8. Chi bảo vệ môi trường			
9. Chi các hoạt động kinh tế			
- Giao thông			
- Nông - lâm - thủy lợi - hải sản			
- Thị chính			
- Thương mại, du lịch			
- Các hoạt động kinh tế khác			
10. Chi quản lý Nhà nước, Đảng, đoàn thể	4.598.764.000		4.598.764.000
Trong đó: Quỹ lương			
10.1. Quản lý Nhà nước	2.783.446.000		2.783.446.000
10.2. Hội đồng nhân dân	378.366.000		378.366.000
10.3. Đảng Cộng sản Việt Nam	740.632.000		740.632.000
10.4. Mặt trận Tổ quốc Việt Nam	332.952.000		332.952.000
10.5. Đoàn Thanh niên Cộng sản HCM	90.000.000		90.000.000
10.6. Hội Liên hiệp Phụ nữ	67.000.000		67.000.000
10.7. Hội Cựu chiến binh	62.000.000		62.000.000
10.8. Hội Nông dân	80.000.000		80.000.000



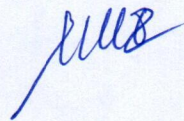
Khoản mục	Dự toán năm n		
	Tổng số	ĐTPT	TX
A	1	2	3
10.9. Hội Chữ Thập đỏ	8.940.000		8.940.000
10.10. Hội Người cao tuổi	21.456.000		21.456.000
10.11. Hội khuyến học	33.972.000		33.972.000
10.12. Chi hỗ trợ khác (nếu có)			
11. Chi cho công tác xã hội	185.338.000		185.338.000
- Trợ cấp hàng tháng cho cán bộ xã nghỉ việc theo chế độ quy định và trợ cấp khác	113.426.000		113.426.000
- Trẻ mồ côi, người già không nơi nương tựa			
- Trợ cấp xã hội	71.912.000		71.912.000
- Khác			
12. Chi khác	10.000.000		10.000.000
13. Dự phòng	121.150.000		121.150.000
14. Chi chuyển nguồn sang ngân sách năm sau			

Ngày 4 tháng 1 năm 2023

Bộ phận tài chính, kế toán xã

TM. UBND xã, phường, thị trấn  
Chủ tịch

(Ký tên và đóng dấu)



Hoàng Thị Kim Oanh



Trần Văn Bình



## KẾ HOẠCH THU CHI CÁC HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH KHÁC

(Dự toán đã được Hội đồng nhân dân quyết định)

Năm 2023

Đơn vị tính: đồng

NỘI DUNG	ƯỚC THỰC HIỆN NĂM (năm hiện hành)			KẾ HOẠCH NĂM (năm sau)		
	THU	CHI	CHÉNH LỆCH (+)(-)	THU	CHI	CHÉNH LỆCH (+)(-)
A	1	2	3	4	5	
TỔNG SỐ	246.070.000	196.850.000	49.220.000			
1. Các quỹ tài chính nhà nước ngoài ngân sách	246.070.000	196.850.000	49.220.000			
- Quỹ Chũr thập dó	22.370.000	20.000.000	2.370.000			
- Quỹ người cao tuổi	44.740.000	44.740.000	0			
- Quỹ Bao trợ trẻ em	11.185.000	11.185.000	0			
- Quỹ Đền ơn Đáp nghĩa	67.110.000	30.000.000	37.110.000			
- Quỹ Đa cam	22.370.000	20.000.000	2.370.000			
- Quỹ Khuyến học	33.555.000	33.555.000	0			
+ Quỹ Vì người nghèo	22.370.000	15.000.000	7.370.000			
+ Quỹ Phòng chống Thiên tai	22.370.000	22.370.000	0			
2. Các hoạt động sự nghiệp						

Ngày 31 tháng 3 năm 2023

Bộ phận tài chính, kế toán xã

Hoàng Thị Kim Oanh

TM. UBND xã, phường, thị trấn  
Chủ tịch

(Ký tên và đóng dấu)



Trần Văn Bình